Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

КУРСКАЯ ПРАВДА

Орган Курского областного комитета ВКП(б), горкома ВКП(б) и областного совета депутатов трудящихся

№ 60 (5085) | Четверг, 14 марта 1940 г. | Год изд. 22-й

Мирный договор между СССР и Финляндской республикой

Вчера в Москве подписан Мирный Договор между СССР и Финляндской республикой. Сегодня с 12 часов дня прекращаются военные действия. Те задачи, которые ставило перед собой Советское правительство, разрешены. Безопасность наших северо-западных государственных границ, особенно безопасность величайшего в мире рабочего центра — Ленинграда, полностью обеспечена. Новое торжество советской политики мира будет встречено с огромным удовлетворением не только всем советским народом, но и трудящимися всего мира.

Договор между СССР и Финляндской республикой создает прочные взаимные мирные отношения. Их основным условием является обеспечение взаимной безопасности, в том числе обеспечение безопасности города Ленинграда и Мурманска, а также Мурманской железной дороги. В состав территории СССР включается весь Карельский перешеек с городом Выборгом (Виипури) и Выборгским заливом, западное и северное побережье Ладожского озера с городами Кексгольмом, Сортавала, Суоярви, ряд островов в Финском заливе, территория восточнее Мерикяри и город Куолаярви, часть полуостровов Рыбачьего и Среднего.

СССР получает в аренду на 30 лет полуостров Ханко с прилегающими островами для создания там военно-морской базы, способной оборонять от агрессии вход в Финский залив. Финляндия обязуется, как было предусмотрено договором 1920 г., не устраивать на своем северном побережье военные порты и не содержать в этих водах военные суда, кроме мелких единиц.

СССР получает право транзита через область Петсамо в Норвегию и обратно, как и право транзита товаров между СССР и Швецией.

СССР и Финляндия обязуются не заключать каких-либо союзов или участвовать в коалициях, направленных против одной из договаривающихся сторон.

Таковы основные условия Мирного Договора. Они полностью соответствуют заявлению, которое сделал глава Советского правительства тов. В. М. Молотов в своей речи по радио 29 ноября 1939 года:

«Единственной целью наших мероприятий является — обеспечение безопасности Советского Союза и особенно Ленинграда с его 3,5 миллионным населением».

Верное задачам своей мирной политики, Советское правительство никогда не посягало на независимость других государств. Об этом красноречиво свидетельствует вся история взаимоотношений с Финляндией. Из рук Советского правительства Финляндия получила признание своей государственной независимости 31 декабря 1917 года. С тех пор могучее советское государство соблюдало мирные добрососедские отношения со своим соседом, который далеко не всегда проводил политику уважения к правам и интересам мирного советского народа и готовил плацдарм для войны под самым боком у Ленинграда.

Разгорелась вторая империалистическая война поставила перед Советским правительством настоятельную задачу обеспечения государственных границ. Это — долг Советского правительства перед советским народом, который не хочет участвовать в столкновении империалистических держав, ведет свою самостоятельную политику и не даст вовлечь себя в войну, несущую неисчислимые бедствия народам мира. Договоры СССР с соседними Прибалтийскими государствами разрешили задачу охраны советских государственных границ. Они способствовали укреплению мира на всем востоке Европы.

СССР предлагал и финляндскому правительству заключить мирный договор на таких условиях, которые были бы в равной мере выгодны для обоих государств, не затрагивали их суверенных прав и обеспечивали безопасность северо-западных границ Советского государства, в частности Ленинграда. Раз'ясняя задачи мирного договора, которого добивалось Советское правительство, товарищ М. И. Калинин говорил:

«Вопреки тенденциозным версиям, распространяемым кругами, очевидно, не заинтересованными в европейском мире, единственной целью указанных переговоров является упрочение взаимных отношений между Советским Союзом и Финляндией и укрепление дружественного сотрудничества обеих стран в деле обеспечения безопасности Советского Союза и Финляндии».

Эти переговоры, имевшие место в октябре—ноябре 1939 г., как известно, не были доведены до конца по причинам, не зависящим от Советского Союза. Успешному ходу переговоров мешало тогда влияние правящих кругов некоторых европейских государств, которые их в малейшей степени не были заинтересованы в установлении прочного и длительного мира на востоке Европы, а, напротив, прилагали все силы для того, чтобы разжечь военный пожар в этом углу Европы и направить огонь на Советский Союз.

Англо-французские империалистические круги подстрекали Финляндию, как ранее Польшу и другие государства, к войне с Советским Союзом, обещая «гарантии» и поддержку в этой войне, сея иллюзии, будто построенные при англо-французской помощи укрепления недоступны для Красной Армии.

Достаточно было трех месяцев военных действий, чтобы от этих иллюзий не осталось и следа. Они рассеялись вместе с той густой и зловонной тучей антисоветской клеветы и лжи, которой продажная англо-французская печать пыталась повести в заблуждение общественное мнение всего мира.

Доблестная Красная Армия разбила твердыни Карельского перешейка, которые англо-французская техника об'являла неприступными. Воодушевленные патриотическим порывом, бойцы, командиры и политработники Красной Армии и Военно-Морского Флота показали, что нет таких крепостей, которых не могли бы взять большевики, что Красная Армия — надежная защита Советского Союза и грозный меч для всех его врагов.

Провалились и планы англо-французских империалистов на разжигание войны на всем пространстве Европы. Не помогли ни сомнительные находки в Норвегии, ни угрозы, ни подкупы.

Иллюзией оказалась обещанная некоторыми государствами помощь. Напрасно надсаживалась империалистическая печать, сзывая добровольцев на борьбу против Советского Союза. Сочувствие миллионов трудящихся было на стороне Советского Союза. Ясно стало, что международные провокаторы войны заботятся лишь об одном, о том, чтобы продолжить всеми средствами состояние тревоги на востоке, военных действий, борьбы и вражды.

Произошло то, что легко мог предвидеть всякий человек, не ослепленный животной злобой, не одураченный бредливой буржуазной печатью. Советский Союз, вопреки усилиям поджигателей войны, обеспечил силой ту безопасность для своих границ, которой он не по своей вине не мог добиться в мирных переговорах. Но и в изменившихся условиях Советский Союз верен мирной своей политике. Это показывает всему миру заключенный ныне Мирный Договор с Финляндией. Единственная, сейчас разрешенная на северо-западе, задача советской внешней политики — обеспечение безопасности Советского Союза. Это достигнуто отходом к Советскому Союзу Карельского перешейка и северного побережья Ладожского озера, сдачей Советскому Союзу в аренду на 30 лет полуострова Ханко с морской территорией вокруг него для создания там военно-морской базы СССР, способной оборонять от агрессии вход в Финский залив.

Советский народ достиг того, чего хотел. Он обязан этим своей героической Красной Армии, память о подвигах которой будет вечно жить в советском народе. Он обязан этим мудрой и твердой политике своего правительства, которое никогда не поступится интересами советского народа и сумеет настоять на своем для мира, безопасности и покоя советской страны.

Мир торжествует на границах Советского Союза. Это новая великая победа сталинской политики мира. Ее с радостью приветствует все передовое человечество, заинтересованное в прекращении преступной империалистической войны. В бессилии должны сводить клеветники. Поджигатели войны потерпели жестокое поражение. Они потеряли одну из важнейших своих баз в замышляемом походе против Советского Союза. Советский Союз стоит непоколебимо как страж мира, как опора и надежда трудящихся.

(Передовая «Правды» за 13 марта, принятая по радио).

ОПЕРСВОДКИ ШТАБА ЛЕНИНГРАДСКОГО ВОЕННОГО ОКРУГА

В течение 12 марта на фронте не произошло ничего существенного.

К 7 часам утра 13 марта наши войска после двухчасового штурма заняли город ВЫБОРГ.

На остальных участках фронта до 12 часов дня ничего существенного не произошло.

В 12 часов по ленинградскому времени боевые действия на всех участках фронта, в соответствии с Мирным Договором, прекращены.

О ЗАКЛЮЧЕНИИ МИРНОГО ДОГОВОРА между Советским Союзом и Финляндией

В течение 7—12 марта в Москве происходили переговоры между уполномоченными СССР—Председателем Совета Народных Комиссаров СССР и Народным Комиссаром Иностранных дел тов. Молотовым В. М., членом Президиума Верховного Совета СССР тов. Ждановым А. А. и комбригом тов. Василевским А. М.—с одной стороны, и уполномоченными Финляндской республики—председателем Совета Министров Финляндии г-ном Рюти Р., министром Паасикиви Ю. К., генералом Вальден К. Р. и профессором Войонмаа В.—с другой, по вопросу о прекращении военных действий и заключении Мирного Договора между СССР и Финляндией.

Переговоры закончились подписанием 12 марта 1940 г. Мирного Договора между Советским Союзом и Финляндией.

Тексты Мирного Договора и Протокола к нему приводятся ниже.

МИРНЫЙ ДОГОВОР между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской республикой

Президиум Верховного Совета СССР, с одной стороны, и

Президент Финляндской республики, с другой стороны,

Руководимые желанием прекратить возникшие между обеими странами военные действия и создать прочные взаимные мирные отношения,

Убежденные, что интересам обеих Договаривающихся Сторон соответствует определение точных условий обеспечения взаимной безопасности, в том числе обеспечения безопасности городов Ленинграда и Мурманска, а также Мурманской железной дороги,

Признали необходимым заключить в этих целях Мирный Договор и назначили своими уполномоченными

Президиум Верховного Совета СССР:

Молотова Вячеслава Михайловича, Председателя Совета Народных Комиссаров СССР и Народного Комиссара Иностранных дел,

Жданова Андрея Александровича, члена Президиума Верховного Совета СССР,

Василевского Александра Михайловича, комбрига,

Президент Финляндской республики:

Рюти Risto, председателя Совета Министров Финляндской республики,

Паасикиви Юхо Кусти, министра,

Вальден Карла Рудольфа, генерала,

Войонмаа Вяйнэ, профессора,

Означенные уполномоченные, по взаимном пред'явлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме и в полном порядке, согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Военные действия между СССР и Финляндией прекращаются немедленно в порядке, предусмотренном прилагаемым к настоящему Договору протоколом.

Статья II.

Государственная граница между СССР и Финляндской республикой устанавливается по новой линии, по которой в состав территории СССР включаются весь Карельский перешеек с г. Выборгом (Виипури) и Выборгским заливом с островами, западное и северное побережье Ладожского озера с городами Кексгольмом, Сортавала, Суоярви, ряд островов в Финском заливе, территория восточнее Мерикяри с гор. Куолаярви, часть полуостровов Рыбачьего и Среднего—согласно приложенной к настоящему Договору карте.

Более подробное описание пограничной линии будет установлено смешанной комиссией из представителей Договаривающихся Сторон, каковая комиссия должна быть образована в десятидневный срок со дня подписания настоящего Договора.

Статья III.

Обе Договаривающиеся Стороны обязуются взаимно воздерживаться от всякого нападения одна на другую и не заключать каких-либо союзов или участвовать в коалициях, направленных против одной из Договаривающихся Сторон.

Статья IV.

Финляндская республика выражает согласие сдать Советскому Союзу в аренду с ежегодной уплатой Советским Союзом 8 миллионов финских марок, сроком на 30 лет, полуостров Ханко и морскую территорию вокруг него, радиусом в 5 миль к югу и востоку и в 3 мили к западу и северу от него, и ряд островов, примыкающих к нему, в соответствии с приложенной картой,—для создания там военно-морской базы, способной оборонять от агрессии вход в Финский залив, причем в целях охраны морской базы Советскому Союзу предоставляется право держать там за свой счет необходимое количество наземных и воздушных вооруженных сил.

Финляндское правительство в течение десяти дней с момента вступления в силу настоящего Договора выводит с полуострова Ханко все свои войска, и полуостров Ханко вместе с прилегающими островами переходит в управление СССР, в соответствии с настоящей статьей Договора.

Статья V.

СССР обязуется вывести свои войска из области Петсамо, добровольно уступленной Финляндии Советским государством, согласно мирного договора 1920 года.

Финляндия обязуется, как это было предусмотрено мирным договором 1920 года, не содержать в водах своего побережья Северного ледовитого океана военных и прочих вооруженных судов, за исключением вооруженных судов размером меньше 100 тонн, каковые Финляндия имеет право держать без ограничения, а также содержать не более 15 военных и прочих вооруженных судов, тоннаж которых не должен превышать 400 тонн для каждого.

Финляндия обязуется, как это было предусмотрено тем же договором, не содержать в означенных водах подводных лодок и вооруженных воздушных судов.

Равным образом Финляндия обязуется, как это было предусмотрено тем же договором, не устраивать на этом побережьи военных портов, баз для военного флота и военных ремонтных мастерских об'емом больше, чем потребно для упомянутых судов и их вооружения.

Статья VI.

Советскому Союзу и его гражданам, как это было предусмотрено договором 1920 года, предоставляется право свободного транзита через область Петсамо в Норвегию и обратно, причем в области Петсамо Советскому Союзу предоставляется право учреждения консульства.

Грузы, провозимые через область Петсамо из СССР в Норвегию, а равно грузы, провозимые из Норвегии в СССР через ту же область, освобождаются от осмотра и контроля, за исключением лишь контроля, необходимого в видах урегулирования транзитного сообщения, а также не облагаются таможенными пошлинами, транзитными и иными сборами.

Упомянутый выше контроль транзитных грузов допускается лишь в форме, соблюдаемой в таковых случаях по установившимся обычаям международного сообщения.

Граждане СССР, направляющиеся через область Петсамо в Норвегию и обратно из Норвегии в СССР, имеют право свободного транзитного проезда на основании выдаваемых подлежащими советскими органами паспортов.

При соблюдении действующих общих положений советские невооруженные летательные аппараты имеют право поддерживать воздушное сообщение через область Петсамо между СССР и Норвегией.

Статья VII.

Финляндское правительство предоставляет Советскому Союзу право транзита товаров между СССР и Швецией, и в целях развития этого транзита по кратчайшему железнодорожному пути СССР и Финляндия признают необходимым построить, каждая сторона на своей территории, по возможности в течение 1940 года железную дорогу, соединяющую г. Кандалакша с г. Кемиярви.

Статья VIII.

По вступлении в силу настоящего Договора возобновляются экономические отношения между Договаривающимися Сторонами и с этой целью Договаривающиеся Стороны вступят в переговоры для заключения торгового договора.

Статья IX.

Настоящий Мирный Договор вступает в силу немедленно по его подписании и подлежит последующей ратификации.

Обмен ратификационных актов будет произведен в течение десяти дней, в г. Москве.

Настоящий Договор составлен в двух оригиналах, на русском, финском и шведском языках каждый, в г. Москве, 12 марта 1940 года.

В. МОЛОТОВ.
А. ЖДАНОВ.
А. ВАСИЛЕВСКИЙ.

РИСТО РЮТИ.
Ю. ПААСИКИВИ.
Р. ВАЛЬДЕН.
ВЯЙНЭ ВОЙОНМАА.

ПРОТОКОЛ к Мирному Договору между СССР и Финляндией

Договаривающиеся Стороны устанавливают нижеследующий порядок прекращения военных действий и отвода войск за установленную Договором государственную границу:

I. Военные действия обеими сторонами прекращаются в 12 часов 13 марта 1940 года по ленинградскому времени.

II. С установленного часа прекращения военных действий между расположением передовых частей устанавливается километровая нейтральная полоса, причем в течение первого дня отводится на один километр воинская часть той стороны, которая находится на территории другой стороны, согласно новой государственной границе.

III. Отвод войск за новую государственную границу и продвижение в ней войск другой стороны начинается с 10 часов 15 марта 1940 года на всем протяжении границы от Финского залива до Ладоги и с 10 часов 16 марта севернее Ладоги. Отвод совершается ежедневными переходами не менее семи километров в сутки, причем продвижение войск другой стороны производится с таким расчетом, чтобы между тыловыми частями отводимых войск и передовыми частями выдвигаемых к новой границе войск другой стороны было бы расстояние не менее 7 километров.

IV. Сроки отвода на отдельных участках государственной границы устанавливаются, в соответствии с п. 3, следующие:

а) на участке от истоков р. Тунца—Йоки, Куолаярви, Тавала, восточный берег озера Иоунамо—Ярви отвод войск той и другой стороны заканчивается к 20 час. 20 марта 1940 года;

б) на участке к югу от Кухмонниеми в районе Латва отвод войск заканчивается к 20 час. 22 марта 1940 года;

в) на участке Лонгаваара, Вяртсила, станция Матчасселька отвод войск обеих сторон заканчивается к 20 час. 26 марта 1940 года;

г) на участке ст. Матчасселька, Койцанлахти отвод войск заканчивается к 20 час. 22 марта 1940 года;

д) на участке Койцанлахти, ст. Энсо отвод войск заканчивается к 20 час. 25 марта 1940 года;

е) на участке ст. Энсо, остров Бяте отвод войск заканчивается к 20 час. 19 марта 1940 года.

V. Эвакуацию войск Красной Армии из района Петсамо закончить к 10 апреля 1940 года.

VI. Командование обеих сторон обязуется при отводе войск за государственную границу принимать необходимые меры в городах и местах, которые переходят к другой стороне, к их сохранности и принять надлежащие меры к тому, чтобы города, местечки, оборонительные и хозяйственные сооружения (мосты, плотины, аэродромы, казармы, склады, железнодорожные узлы, промышленные предприятия, телеграф, электростанции) были бы сохранены от порчи и уничтожения.

VII. Все вопросы, могущие возникнуть при передаче одной стороной другой районов, пунктов, городов и других об'ектов, указанных в пункте 6 настоящего Протокола, разрешаются представителями обеих сторон на месте, для чего на каждой основной дороге движения обеих армий командованием выделяются специальные уполномоченные.

VIII. Обмен военнопленными производится по возможности в кратчайший срок после прекращения военных действий, на основании особого соглашения.

В. МОЛОТОВ.
А. ЖДАНОВ.
А. ВАСИЛЕВСКИЙ.

РИСТО РЮТИ.
Ю. ПААСИКИВИ.
Р. ВАЛЬДЕН.
ВЯЙНЭ ВОЙОНМАА.

В зале заседания IV Курской областной партийной конференции.

Фото А. Богданчикова и М. Шепоцова.